

- semmisítse meg az Európai Bizottság Regionális Politikai Főigazgatósága 2007. november 8-i 011871. sz. feljegyzését – Programok és projektek Cipruson, Görögországban, Magyarországon, Olaszországban, Máltán és Hollandiában, melynek tárgya A Bizottságnak a kért összegtől eltérő kifizetései. Rif. DOCUP Ob. 2 „Lazio” 2000–2006 (n. CCI 2000 IT 16 2DO 009)
- semmisítse meg az Európai Bizottság Regionális Politikai Főigazgatósága 2007. november 15-i 012137. sz. feljegyzését – Programok és projektek Cipruson, Görögországban, Magyarországon, Olaszországban, Máltán és Hollandiában, melynek tárgya Időközi költségek igazolása és bejelentése és fizetési kérelem. DOCUP Veneto Ob. 2 2000–2006 (n. CCI 2000 IT 16 2DO 005)
- semmisítse meg az Európai Bizottság Regionális Politikai Főigazgatósága 2007. november 15-i 012139. sz. feljegyzését – Programok és projektek Cipruson, Görögországban, Magyarországon, Olaszországban, Máltán és Hollandiában, melynek tárgya A Bizottságnak a kért összegtől eltérő kifizetései. Rif. Programma Operativo Regionale „Campania” 2000–2006 (n. CCI 1999 IT 16 1PO 007)
- semmisítse meg az Európai Bizottság Regionális Politikai Főigazgatósága 2007. november 16-i 012212. sz. feljegyzését – Programok és projektek Cipruson, Görögországban, Magyarországon, Olaszországban, Máltán és Hollandiában, melynek tárgya A Bizottságnak a kért összegtől eltérő kifizetései. Rif. PON Sviluppo Imprenditoriale Locale 2000–2006 (n. CCI 1999 IT 16 1PO 002)
- semmisítse meg az Európai Bizottság Regionális Politikai Főigazgatósága 2007. november 26-i 012567. sz. feljegyzését – Programok és projektek Cipruson, Görögországban, Magyarországon, Olaszországban, Máltán és Hollandiában, melynek tárgya A Bizottságnak a kért összegtől eltérő kifizetései. Rif. Programma Operativo Regionale „Sardegna” 2000–2006 (n. CCI 1999 IT 16 1PO 010)
- semmisítsen meg minden kapcsolódó és ezt megelőző jogi aktust, és kötelezze az Európai Közösségek Bizottságát a költségek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A jogalapok és fontosabb érvek megegyeznek a T-345/04. sz., Olasz Köztársaság kontra Bizottság ügyben <sup>(1)</sup> hivatkozottakkal.

<sup>(1)</sup> HL C 262., 2004.10.23., 55. o.

### 2007. december 20-án benyújtott kereset – Productos Asfálticos kontra Bizottság

(T-495/07. sz. ügy)

(2008/C 64/79)

Az eljárás nyelve: spanyol

### Felek

*Felperes:* Productos Asfálticos (Proas), SA (Madrid, Spanyolország) (képviselek: C. Fernandez Vicién, P. Carmona Botana és A. Pereda Miquel, abogados)

*Alperes:* az Európai Közösségek Bizottsága

### Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri az Elsőfokú Bíróságtól, hogy:

- semmisítse meg a Bizottság határozatát;
- másodlagosan csökkentse a Productos Asfálticos, S.A.-val szemben kiszabott bírságot; és
- kötelezze a Bizottságot a jelen eljárásból eredő összes költség megfizetésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A kereset az EK 81. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban hozott 2007. október 3-i C(2007)4441 végleges bizottsági határozat (COMP/38710 spanyol bitumen ügy) ellen irányul. A megtámadott határozatban a Bizottság megállapította, hogy a felperes meghatározott időtartamon keresztül – más vállalkozásokkal együtt – útburkoló bitumenpiacon történő piaci részese-désszerzésre vonatkozó megállapodás- és összehangolt magatartás-sorozatban vett részt, amelyek piacfelosztási megállapodásokból és árösszehangolásból álltak. Ezen jogsértések miatt a Bizottság a felperesre – egy másik vállalkozással egyetemlegesen – bírságot szabott ki.

Keresete alátámasztása érdekében a felperes először a tények Bizottság általi téves értékelésére hivatkozik. Ezen összefüggésben a felperes úgy véli, hogy a Bizottság tévesen értékelte a jogsértés súlyát és a felperes szerepét a kartellben különösen a felperes sajátos piaci súlyára hivatkozással, illetve azzal az értékeléssel, hogy a felperes a kartellben társ-vezető szerepet játszott.

Másodszor a felperes sérelmezi, hogy a Bizottság megsértette az irányadó jogot. A felperes előadja, hogy a megtámadott határozat sérti az egyenlő bánásmód elvét a 2002-es engedékenységi közlemény<sup>(1)</sup> téves alkalmazása miatt, sérti a gondos ügyintézés elvét mivel nem került az eljárás ésszerű időn belül lezárásra és az 1/2003/EK rendeletben<sup>(2)</sup> meghatározott jogszabályi korlátot meghaladó összegű bírságot szabott ki, megsértve ezzel az arányosság elvét.

A felperes továbbá előadja, hogy a Bizottság megsértette az indokolási kötelezettséget.

<sup>(1)</sup> A kartellügyek esetében a bírságok alóli mentességről és a bírságok csökkentéséről szóló bizottsági közlemény (HL 2002 C 45., 3. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 2. kötet, 155. o.).

<sup>(2)</sup> Az [EK] 81. és [EK] 82. cikkben meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról szóló, 2002. december 16-i 1/2003/EK tanácsi rendelet (HL L 1, 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet 2. kötet, 205. o.).

## 2007. december 18-án benyújtott kereset – Repsol YPF Lubricantes y especialidades és társai kontra Bizottság

(T-496/07. sz. ügy)

(2008/C 64/80)

Az eljárás nyelve: spanyol

### Felek

*Felperesek:* Repsol YPF Lubricantes y especialidades, SA (Madrid, Spanyolország), Repsol Petróleo, SA (Madrid, Spanyolország) Repsol YPF, SA (Madrid, Spanyolország) (képviselők: L. Ortiz Blanco, J. Buendía Sierra és M. Muñoz de Juan abogados)

*Alperes:* az Európai Közösségek Bizottsága

### Kereseti kérelmek

A felperesek azt kérik az Elsőfokú Bíróságtól, hogy:

- semmisítse meg a határozatot az alábbiak tekintetében:
  - a Repsol Petróleo, S.A. egyetemleges felelősségének megállapítása a jogsértés vonatkozásában,
  - a Repsol YPF, S.A. egyetemleges felelősségének megállapítása a jogsértés vonatkozásában,
  - a bírság alapösszegének az arányosság elvével ellentétesen történő megállapítása, amely figyelmen kívül hagyja az

érintett piac földrajzi kiterjedésének korlátozott mértékét illetve annak gazdasági értékét, valamint a piacra gyakorolt hatás fennállását (vagy ennek hiányában a jelentéktelen hatást),

- az engedékenységi közlemény téves alkalmazása, különösen a Repsol javára megítélt bírságcsökkentés mértékének vonatkozásában,
- a vezető szerep súlyosító körülményként való értékelése,
- a fentiek miatt korlátlan felülvizsgálati jogkörében eljárva csökkentse megfelelő összegre a Repsollal szemben kiszabott bírságot; és
- kötelezze a Bizottságot az eljárási költségek megfizetésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A kereset az EK 81. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban hozott 2007. október 3-i C(2007)4441 végleges bizottsági határozat (COMP/38710 spanyol bitumen ügy) ellen irányul. A megtámadott határozatban a Bizottság megállapította, hogy a felperesek meghatározott időtartamon keresztül – más vállalkozásokkal együtt – útburkoló bitumenpiacon történő piaci részesedésszerzésre vonatkozó megállapodás- és összehangolt magatartás-sorozatban vettek részt, amelyek piacfelosztási megállapodásokból és árszszehangolásból álltak. Ezen jogsértések miatt a Bizottság a felperesekre egyetemlegesen bírságot szabott ki.

Keresetük alátámasztására a felperesek először a tények téves értékelésére, illetve téves jogalkalmazásra hivatkoznak, amennyiben a Repsol YPF Lubricantes y especialidades, S.A. által elkövetett jogsértésért tévesen hárították az anyavállalatokra a felelősséget. Ezen összefüggésben a felperesek úgy vélik, hogy a leányvállalat felelőségének az anyavállalatnál történő betudása ellentétes a közösségi ítélkezési gyakorlattal.

A felperesek másodszor azt sérelmezik, hogy a Bizottság megsértette az arányosság elvét a bírság kiindulási összegének meghatározása során.

Harmadszor a felperesek nyilvánvaló mérlegelési hibára, illetve másodlagosan a bizalomvédelem, az arányosság és az egyenlő bánásmód alapelveinek megsértésére hivatkoznak a bírság összege a 2002-es engedékenységi közlemény<sup>(1)</sup> keretében történő csökkentésének mértéke tekintetében.

Végül a felperesek úgy vélik, hogy a Bizottság nyilvánvaló értékelési hibát vétett azzal, hogy kartellben – egy más vállalkozással együttesen – játszott vezető szerepet súlyosító körülményként értékelte.

<sup>(1)</sup> A kartellügyek esetében a bírságok alóli mentességről és a bírságok csökkentéséről szóló bizottsági közlemény (HL 2002 C 45., 3. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 2. kötet, 155. o.).